

EN More Information

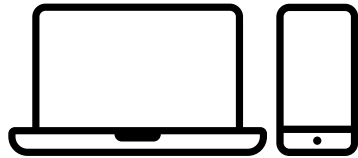
CS Další informace

PL Więcej informacji

HU További információ

RO Informații suplimentare

BG Повече информация



www.xerox.com/support
www.xerox.com/msds
www.xerox.com/supplies
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Before you operate the printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on Xerox.com, or the *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* on the *Software and Documentation* disc.

Material Safety Data Sheets (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

CS Před použitím tiskárny si přečtěte kapitoly věnované bezpečnosti a právním předpisům v *uživatelské příručce*, která je k dispozici na webu Xerox.com, nebo v *Referenční příručce k bezpečnosti, právním předpisům, recyklaci a likvidaci* na disku *Software and Documentation* disc (Disk se softwarem a dokumentací).

Dokumenty *Material Safety Data Sheets* (USA/Kanada) a informace o vlivu na životní prostředí (Evropa) jsou k dispozici online.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki zapoznaj się z rozdziałami dotyczącymi bezpieczeństwa i kwestii prawnych w *Przewodniku użytkownika* dostępnym w witrynie Xerox.com lub z *Przewodnikiem informacyjnym dotyczącym bezpieczeństwa, kwestii prawnych, recyklingu i utylizacji* na płycie *Software and Documentation* disc (Płyta z oprogramowaniem i dokumentacją).

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) oraz informacje środowiskowe (Europa) są dostępne w trybie online.

HU A nyomtató használatá előtt olvassa el a Xerox.com webhelyen elérhető *Felhasználói útmutatónak* a biztonsági és a megfelelési tudnivalókat tárgyaló részeit, illetve a *Software and Documentation* (Szoftvereket és dokumentációt tartalmazó) lemezen található, a *Biztonsági, megfelelési, újrahasznosítási és leselejtezési információkat* tartalmazó dokumentumot.

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) és a környezeti információk (Európa) online állnak rendelkezésre.

RO Înainte de a utiliza imprimanta, consultați capitolele despre siguranță și reglementări din *Ghidul de utilizare* de pe Xerox.com sau citiți *Ghidul de referință despre siguranță, legi, reciclare și eliminare* de pe *Software and Documentation* disc (Disc pentru software și documentație).

Material Safety Data Sheets (SUA/Canada) și informațiile despre mediu (Europa) sunt disponibile online.

BG Преди да работите с принтера, прочетете главите за безопасност и регулаторно съответствие в *User Guide* (Ръководството за потребителя), намиращо се на Xerox.com, или *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Ръководството на потребителя за безопасност, регулаторно съответствие, рециклиране и изхвърляне), намиращо се на диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация).

Material Safety Data Sheets (САЩ/Канада) и информация относно околната среда (Европа) можете да намерите онлайн.

www.xerox.com/supplies

EN Printer supplies

CS Spotřební materiál k tiskárně

PL Materiały eksploatacyjne do drukarki

HU Nyomtató-kellékanyagok

RO Consumabile pentru imprimantă

BG Консумативи на принтера

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

CS Šablony, tipy a výukové programy

PL Szablony, wskazówki i samouczki

HU Sablonok, tippék és útmutatók

RO Modele, sfaturi și tutoriale

BG Шаблони, съвети и въвеждащи курсове

Xerox® VersaLink® C8000W

Printer • Tiskárna • Drukarka •
Nyomtató • Imprimantă • Принтер

Quick Use Guide

- CS** Čeština Stručný návod k použití
- PL** Polski Skrócona instrukcja obsługi
- HU** Magyar Gyorsútmató
- RO** Română Ghid rapid de utilizare
- BG** Български Кратко ръководство за употреба



EN Printer Tour

CS Prohlídka tiskárny

PL Opis drukarki

HU A nyomtató áttekintése

RO Prezentarea imprimantei

BG Запознаване с принтера

EN Finishers	EN Booklet Maker
CS Finišery	CS Vazač brožur
PL Finishery	PL Broszurownica
HU Finiserek	HU Füzetkészítő
RO Dispozitive finisher	RO Dispozitiv de broşurare
BG Финишъри	BG У-во за създаване на брошури

EN Bypass Tray
CS Ruční podavač
PL Taca boczna
HU Kézitálca
RO Tava manuală
BG Байпасна тава

EN Trays 1–4, 6
CS Zásobníky 1–4, 6
PL Tace 1–4, 6
HU 1-4, 6. tálcá
RO Tăvile 1–4, 6
BG Тави 1–4, 6

EN Fuser
CS Fixační jednotka
PL Urządzenie utrwalające
HU Beégető
RO Cuptor
BG Фюзер

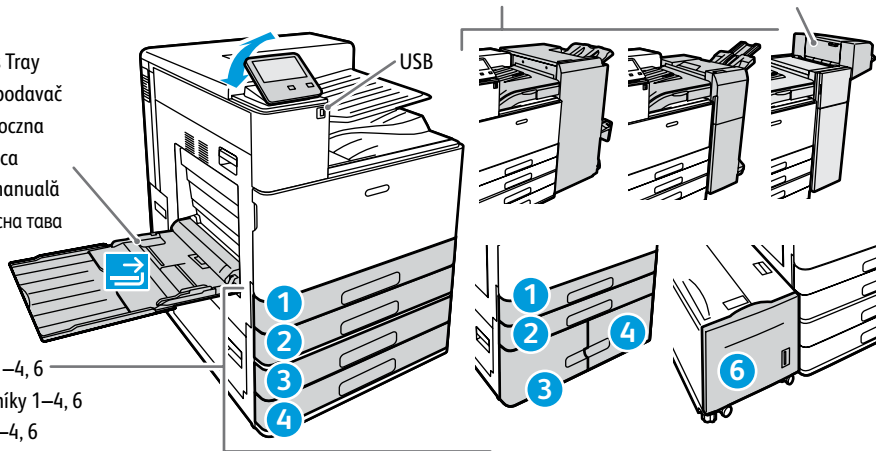
EN Transfer Roller
CS Přenosový válec
PL Rolka transferowa
HU Továbbítógörgő
RO Rolă de transfer
BG Трансферна ролка

EN Toner Cartridges
CS Kazety s tonerem
PL Wkłady z tonerem
HU Festékkazetták
RO Cartușe cu toner
BG Тонер касети

EN Drum Cartridges
CS Tiskové jednotky
PL Wkłady bębna
HU Dobkazetták
RO Cartușe cilindru
BG Барабанни касети

EN Transfer Belt Cleaner
CS Čistič přenosového pásu
PL Środek czyszczący taśmy transferowej
HU Átvivőszalag tisztítóegysége
RO Curățător de bandă de transfer
BG Почистващо у-во за трансф. лента

EN Waste Cartridge
CS Odpadní nádobka
PL Wkład na odpady
HU Hulladékgyűjtő
RO Cartuș de toner rezidual
BG Касета за отпадъци



EN Control Panel

CS Ovládací panel

PL Panel sterowania

HU Vezérlőpanel

RO Panou de comandă

BG Контролен панел



1
EN Log in for special access.
CS Přihlaste se pro zvláštní přístup.
PL Zaloguj się w celu uzyskania specjalnego dostępu.
HU A speciális hozzáféréshez jelentkezzen be.
RO Conectați-vă pentru drepturi de acces speciale.
BG Влезте за специален достъп.

3
EN Home button returns to the main app screen.
CS Stisknutím tlačítka Úvodní obrazovka se vrátíte na hlavní obrazovku aplikací.
PL Przycisk Ekran główny powoduje powrót do ekranu głównego aplikacji.
HU A Kezdőképernyő gombbal az alkalmazások főképernyőjére léphet vissza.
RO Cu butonul Început se revine la ecranul principal de aplicații.
BG Бутонът за начален екран връща към главния екран с приложенията.

5
EN The Device app provides access to printer information and settings.
CS Aplikace Zařízení poskytuje přístup k informacím o tiskárně a nastavení.
PL Aplikacja Urządzenie umożliwia uzyskiwanie dostępu do informacji o drukarce oraz jej ustawień.
HU Az Eszköz alkalmazás a nyomtatóinformációkhoz és -beállításokhoz nyújt hozzáférést.
RO Aplicația Dispozitiv asigură acces la informațiile despre imprimantă și la setările acesteia.
BG Device app (Приложение за у-вото) предоставя достъп до информация за принтера и неговите настройки.

6
EN NFC allows pairing with a mobile device to print from an app.
CS Funkce NFC umožňuje spárování s mobilním zařízením a tisk z aplikace.
PL Komunikacja NFC umożliwia parowanie z urządzeniem przenośnym w celu drukowania z aplikacji.
HU Az NFC a mobileszközökkel való párosítást teszi lehetővé az alkalmazásokból történő nyomtatáshoz.
RO NFC permite asocierea cu un dispozitiv mobil pentru a putea imprima dintr-o aplicație.
BG NFC позволява съдвояване с мобилно устройство за печат от приложение.

7
EN Status LED indicates printer status.
CS Stavový indikátor udává stav tiskárny.
PL Dioda LED stanu wskazuje stan drukarki.
HU Az állapotjelző LED a nyomtató állapotát jelzi ki.
RO LED-ul de stare indică starea imprimantei.
BG Светодиодът за състояние посочва състоянието на принтера.

2
EN Reset clears settings.
CS Tlačítko Resetovat vynuluje nastavení.
PL Zresetowanie powoduje wyczyszczenie ustawień.
HU Az Alaphelyzet gomb törlő a beállításokat.
RO Resetarea șterge setările.
BG Reset (Начално състояние) изчиства настройките.

4
EN Power/Wake
CS Napájení/probuzení
PL Zasilanie/Wybudź
HU Bekapcsolás/Ébredés
RO Pornire/activare
BG Захранване/събудване

EN Supported Paper

CS Podporovaný papír

PL Obsługiwane rodzaje papieru

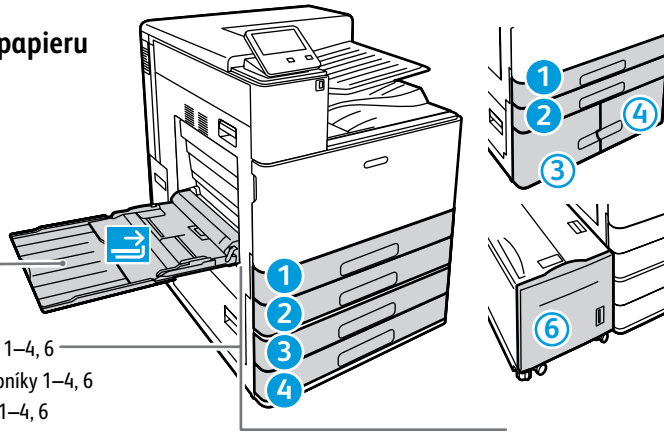
HU Támogatott papírok

RO Hârtie acceptată

BG Поддържани хартии

- EN** Bypass Tray
- CS** Ruční podavač
- PL** Taca boczna
- HU** Kézitálca
- RO** Tava manuală
- BG** Байпасна тава

- EN** Trays 1–4, 6
- CS** Zásobníky 1–4, 6
- PL** Tace 1–4, 6
- HU** 1-4, 6. tálcá
- RO** Tăvile 1–4, 6
- BG** Тави 1–4, 6



64–300 g/m²
(17 lb. Bond–160 lb. Index)

4 x 6	4 x 6 in.
5 x 7	5 x 7 in.
Statement	5.5 x 8.5 in.
6 x 9	6 x 9 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
8 x 10	8 x 10 in.
Letter	8.5 x 11 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
Legal	8.5 x 14 in.
8.5 x 15	8.5 x 15 in.
11 x 15	11 x 15 in.
Tabloid	11 x 17 in.
12 x 18	12 x 18 in.
<hr/>	
A6	105 x 148 mm
A5	148 x 210 mm
B6	128 x 182 mm
B5	182 x 257 mm
A4	210 x 297 mm
215 x 315 mm	215 x 315 mm
B4	257 x 364 mm
A3	297 x 420 mm
SRA3	320 x 450 mm

Monarch	3.9 x 7.5 in.
Commercial #10	4.1 x 9.5 in.
<hr/>	
DL	110 x 220 mm
C5	162 x 229 mm
C4	229 x 324 mm

1 2 3 4

64–300 g/m²
(17 lb. Bond–160 lb. Index)

Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
6 x 9	6 x 9 in.
8 x 10	8 x 10 in.
Letter	8.5 x 11 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
Legal	8.5 x 14 in.
8.5 x 15	8.5 x 15 in.
Tabloid	11 x 17 in.
12 x 18	12 x 18 in. (2-4)
<hr/>	
A5	148 x 210 mm
B6	128 x 182 mm
B5	182 x 257 mm
A4	210 x 297 mm
B4	257 x 364 mm
A3	297 x 420 mm
SRA3	320 x 450 mm (2-4)

3 4

64–300 g/m²
(17 lb. Bond–160 lb. Index)

64–216 g/m²
(17 lb. Bond–80 lb. Cover)

Executive	7.25 x 10.5 in.
Letter	8.5 x 11 in.
<hr/>	
B5	182 x 257 mm
A4	210 x 297 mm

64–105 g/m²
(17–28 lb. Bond)

- EN** Plain
- CS** Obyčejný
- PL** Zwyczajny
- HU** Sima
- RO** Obişnuită
- BG** Обикновена

64–105 g/m²
(17–28 lb. Bond)

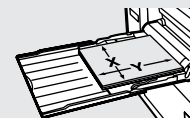
- EN** Custom 1
- CS** Uživatelský 1
- PL** Specjalny 1
- HU** 1. egyéni
- RO** Personalizată 1
- BG** Потребителска 1

64–105 g/m²
(17–28 lb. Bond)

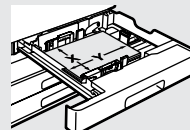
- EN** Bond, Recycled
- CS** S vodotiskem, Recyklovaný
- PL** Dokumentowy, Makulaturowy
- HU** Bankpostapapír, Újrahasznosított
- RO** Standard, Reciclată
- BG** Bond, Рециклирана



- EN** Custom Size
- CS** Uživatelský formát
- PL** Rozmiar specjalny
- HU** Egyéni méret
- RO** Format personalizat
- BG** Потребителски размер



X: 89–320 mm (3.5–12.6 in.)
Y: 98–483 mm (3.9–19 in.)



X: 100–297 mm (3.9–11.7 in.)
Y: 148–432 mm (5.8–17 in.)

106–176 g/m²
(29 lb. Bond–65 lb. Cover)

- EN** Lightweight Cardstock
- CS** Tvrdý papír lehký gramáže
- PL** Lekki karton
- HU** Vékony kartonkészlet
- RO** Carton subțire
- BG** Лек картон

106–176 g/m²
(29 lb. Bond–65 lb. Cover)

- EN** Lightweight Glossy Cardstock
- CS** Lesklý tvrdý papír lehký gramáže
- PL** Lekki karton błyszczący
- HU** Vékony fényes kartonkészlet
- RO** Carton lucios subțire
- BG** Лек гланциран картон

177–220 g/m²
(66–80 lb. Cover)

- EN** Cardstock
- CS** Tvrdý papír
- PL** Karton
- HU** Kartonkészlet
- RO** Carton
- BG** Картон

- EN** Glossy Cardstock
- CS** Lesklý tvrdý papír
- PL** Karton błyszczący
- HU** Fényes kartonkészlet
- RO** Carton lucios
- BG** Гланциран картон

221–300 g/m²
(81 lb. Cover–160 lb. Index)

- EN** Heavyweight Cardstock
- CS** Tvrdý papír těžší gramáže
- PL** Ciężki karton
- HU** Nehéz kartonkészlet
- RO** Carton gros
- BG** Тежък картон

221–300 g/m²
(81 lb. Cover–160 lb. Index)

- EN** Heavyweight Glossy Cardstock
- CS** Lesklý tvrdý papír těžší gramáže
- PL** Ciężki karton błyszczący
- HU** Nehéz, fényes kartonkészlet
- RO** Carton gros lucios
- BG** Тежък гланциран картон

EN Basic Printing

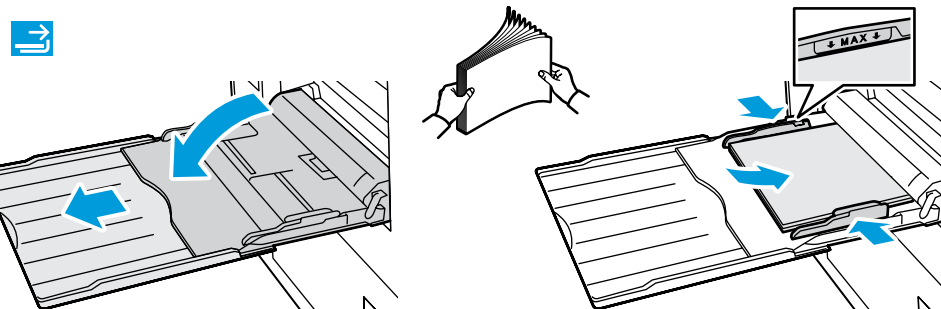
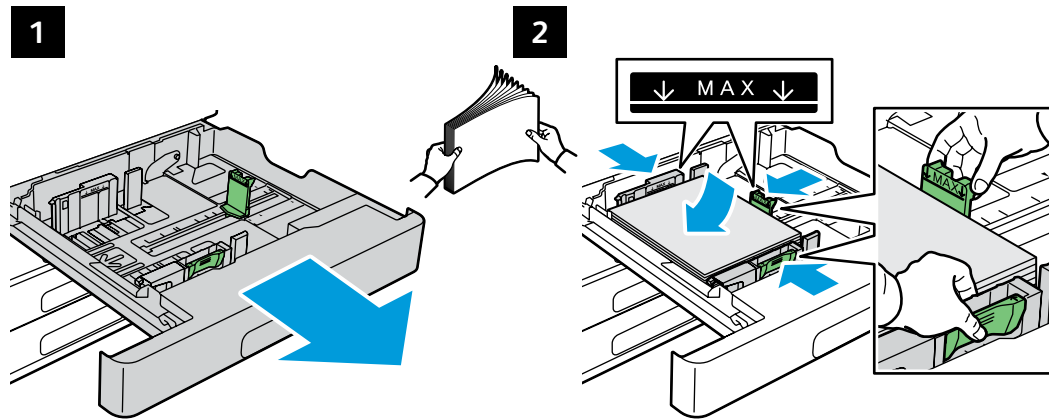
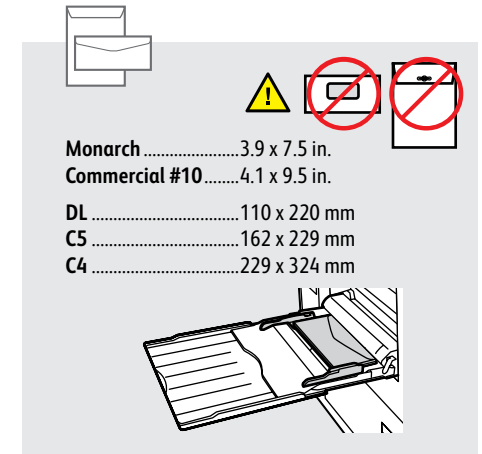
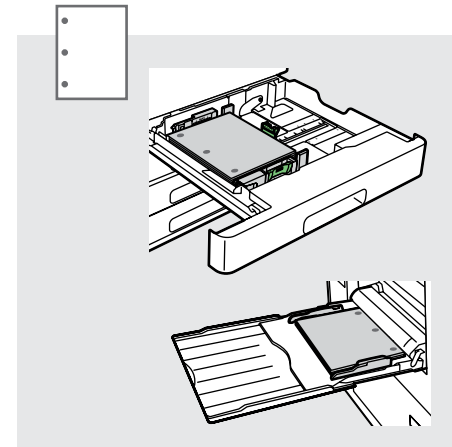
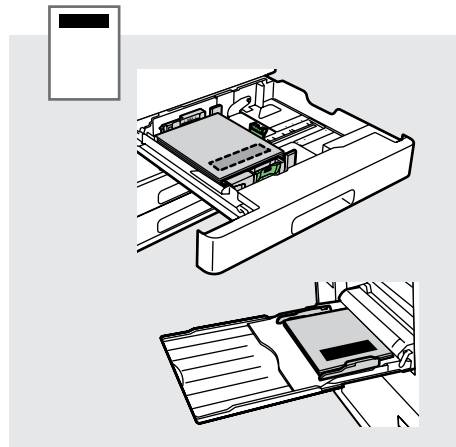
CS Základní tisk

PL Drukowanie podstawowe

HU Alapszintű nyomtatás

RO Bazele imprimării

BG Основни функции за печат



EN At the printer control panel, change size and type settings. In the Xerox print driver, select printing options.

CS Na ovládacím panelu tiskárny změňte nastavení formátu a typu. V tiskovém ovladači Xerox vyberte možnosti tisku.

PL Na panelu sterowania drukarki zmień ustawienia rozmiaru i typu. W obrębie sterownika drukarki Xerox wybierz opcje drukowania.

HU Módosítsa a méret és a típus beállításait a nyomtató vezérlőpanelén. Válassza ki a nyomtatási opciókat a Xerox nyomtatóillesztő programban.

RO Modificați setările de format și de tip prin intermediul panoului de comandă al imprimantei. Selectați opțiunile de imprimare în driverul de imprimare Xerox.

BG На контролния панел на принтера променете настройките за размера и типа. В принтерния драйвер на Xerox изберете опциите за печат.

- EN Xerox App Gallery
- CS Xerox App Gallery
- PL Xerox App Gallery
- HU Xerox App Gallery
- RO Xerox App Gallery
- BG Xerox App Gallery

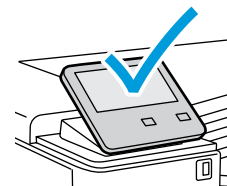


www.xerox.com/appgallery

- EN The Xerox App Gallery has a growing collection of productivity apps that you can install on your printer. Find the app on your home screen and create your login directly, or go to www.xerox.com/appgallery to log in and add your device. To simplify app installation, use the same name for your app gallery login credentials that you used for the printer login.
- CS Služba Xerox App Gallery nabízí stále se rozšiřující sbírku aplikací na zvýšení produktivity, které můžete nainstalovat do tiskárny. Vyhledejte požadovanou aplikaci na úvodní obrazovce a vytvořte si přihlašovací údaje přímo nebo přejděte na adresu www.xerox.com/appgallery, přihlaste se a přidejte své zařízení. Aby byla instalace aplikace jednodušší, použijte k přihlášení do služby App Gallery stejné jméno jako k přihlášení k tiskárně.
- PL Galeria aplikacji Xerox App Gallery obejmuje rosnącą kolekcję aplikacji zwiększających produktywność, które można instalować na drukarce. Możesz znaleźć aplikację na ekranie głównym i utworzyć bezpośrednio logowanie lub przejść do strony www.xerox.com/appgallery w celu zalogowania się i dodania urządzenia. Aby uprościć instalację aplikacji, można użyć tej samej nazwy poświadczeń logowania do galerii aplikacji, co użyta w celu zalogowania do drukarki.
- HU A Xerox App Gallery a tevékenységjavító alkalmazások egyre bővülő választékát kínálja, amelyeket igény szerint telepíthet nyomtatójára. A kezdőképnyőn keresse meg az alkalmazást, hozza létre közvetlenül a bejelentkezési adatait, vagy a www.xerox.com/appgallery címen jelentkezzen be, és adja hozzá készülékét. Az alkalmazástelepítés egyszerűsítése érdekében célszerű ugyanazokat a bejelentkezési adatokat használni az alkalmazásgalériába való belépéskor, mint amit a nyomtatóra való bejelentkezéskor használt.
- RO Xerox App Gallery are o colecție din ce în ce mai mare de aplicații de productivitate pe care le puteți instala pe imprimantă. Găsiți aplicația în ecranul de pornire și creați direct utilizatorul de conectare sau accesați www.xerox.com/appgallery pentru a vă conecta și a vă adăuga dispozitivul. Pentru a simplifica instalarea aplicației, introduceți în acreditările de conectare App Gallery numele de conectare utilizat pe imprimantă.
- BG Xerox App Gallery разполага с постоянно увеличаваща се колекция от приложения за продуктивност, които могат да бъдат инсталирани на принтера. Намерете приложението на началния екран и създайте самоличност за влизане директно или отидете на www.xerox.com/appgallery, за да влезете и добавите вашето устройство. За опростяване на инсталирането на приложението използвайте същото име за самоличността си за влизане в галерията от приложения, което сте използвали за влизане в принтера.

www.xerox.com/support

- EN Paper Jams
- CS Zaseknutý papír
- PL Zacięcia papieru
- HU Papírelakadások
- RO Blocaje de hârtie
- BG Засядания на хартия



- EN When a jam occurs, the control panel displays graphics that show how to clear the jam.



www.xerox.com/support

For tips on avoiding paper jams, refer to the *User Guide*.

- CS Při zaseknutí papíru se na ovládacím panelu zobrazí grafika, která znázorňuje postup odstranění zaseknutého papíru. Tipy, jak předcházet zaseknutí papíru, najdete v *uživatelské příručce*.
- PL W przypadku zacięcia papieru na panelu sterowania jest wyświetlana grafika pokazująca sposób usunięcia zacięcia. Porady dotyczące zapobiegania zacięciom papieru można znaleźć w *Przewodniku użytkownika*.
- HU Elakadás esetén a vezérlőpanel kijelzőjén megjelenő ábrák nyújtanak segítséget az elakadás megszüntetéséhez. A papírelakadások elkerülésével kapcsolatos tippekért lásd a *Felhasználói útmutatót*.
- RO Când apare un blocaj, pe panoul de comandă se ilustrează grafic modul de eliminare a acestuia. Pentru sfaturi privind evitarea blocajelor de hârtie, consultați *Ghidul utilizatorului*.
- BG Когато се получи засядане на хартия, на контролния панел се показва графика, показваща как да се отстрани засядането. За съвети относно избягването на засядания на хартия вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя).